

BANCO BANDEIRANTES DO COMERCIO

御礼

当行バストロス支店を開設致しましたのは、昨年八月二十五日ちようで恰ちようと満一年を迎えました。

御蔭さまで順調な発展をとげ、日増しに当行を御利用下さる方が激増しつつありますのは、ひとえに皆様の御愛顧の賜物と厚く御礼申し上げます。

誠実と親切とをモットーとして皆様の御引立てに忝かたじけなくえますれば、此後も益々御利用下さる様おねがい申し上げます。

御願

- 一 金は少額でも手もとに置かず、当行支店に御あかけ下さい。
- 一 支払は当行の小切手を御利用下さい。

営業種目

- 貸付の御相談に応じます
- 当座予金 小口当座
- 定期予金
- 送金その他 銀行事務一般

株式会社バン
ドコメルシオバ
ンディランテス
バストロス支店

支店長

中野庄作

日本語でアテンションいたします

にゆうしよくさい 中浦 幸栄(二年一オ)
ことしのにゆうしよくさいは、とてもぎやかでした。いろいろ
なまようしがりました。わたくしは、はじめにてんらんかいを
みました。そしてはんはえんげいかいをみました。又大きなカン
ホができたので、そこでやまゆうをしました。そしてパウルーの
いとこもきました。わたくしは三日つずけてえんげいかいをみに
いきました。

にゆうしよくさい もりもとセルジオ(二年十四オ)
ぼくはにゆうしよくさいには、やまゆうをしました。だいいか
いせんには、かちました。だけど、にかいせんにはまけました。
ぼくはかなしくなりました。あとでひんひようかいをみにいきま
した。はんはしほいをみにいきました。

にゆうしよくさい ひうら、いつこ(二年九オ)
ことしのにゆうしよくさいはたいへんにぎやかでした。うちの
おかあさんはいそがしくて、どこへもいかれませんでしたので、
わたしは、おとうと二人でひんひようかいをみにいきました。
たくさんなやさいや、くだものならべてありました。それに大
きなマンジョ力がでていたのは、びっくりしました。よるほみ
んなでえんげいかいを見にいきました。

にゆうしよくさい ふじい、いっこ(二年一オ)
七月の十二日十三日と十四日はバストスのにゆうしよくさいで
した。にゆうしよくさいには人がたくさんきてにぎやかでした。
わたくしはエスポジションに行きました。エスポジションにはたく
んのめずらしいきれいなものがありました。よるのえんげいかい
は、ものすごい人でした。わたくしはチアたちと見に行きまし
た。ほんりかひどくでのどかいたくなるようでしたが、にちよう
のよるはさいごまでおもしろく見ました。

にゆうしよくさい さきもとまりこ(二年十オ)
まいにちまっています。にゆうしよくさいになりました。あさ
からエスポジションを見に行きました。たくさん玉子や、やさい
や、くだものがありました。にんぎょうもたくさんでいて
ました。はんはしほいやおどりを見にいきました。十四日のはん
は大せいの人でカンホは一ほいでした。ことしのにゆうしよく
いはサンパウロからえんげいかいの人がたくさんきて一ほ人にぎやかで
した。

にゆうしよくさい 弓削 久志(三年十二オ)
ことしはバストスの三十五しゆうねんのお祝いでしたので、ほ
かの所の人がたくさんきていました。ひるまはてんらんかい、や
きゆう、生花てん等がありました。夜は三ほ人もおどりや芝居が
あつて、とてもおもしろかったです。家にはサンパウロからチ
アたちもきていたのでたのしい毎日でした。でもバストスかやま
ゆうでまけたのがとてもえんげいでした。このつきのはんパウ
ルーにはせひかかってもらいたいとおもいます。妹たちは、てん
らんかいでかわいい人形や、ふうせんをかってもらって大よろこ
びでした。わたしはういねんの入植祭を今からたのしみしてい
ます。

TODOS SABEM QUE NAS CASAS PERNAMBUCANAS

カーザス
ペルナンブカーナス
バストス支店

最新流行のテシード
目のさめるような

美しい新柄の反物が

沢山入荷致しました

びっくりするような

安いねだんで

マシあげて

居ります

すぐあいで

下さい

SÃO ENCONTRADOS · TECIDOS
NOVOS E MODERNOS A PREÇOS
NUNCA VISTO · C A S A S
PERNAMBUCANAS
A NOSSA TRADIÇÃO É
A SUA GARANTIA.



乱立に非ず

あんだはランリツ、ランリツって云うと、一党派から五人から七人位立候補するのは乱立ぢやなく策戦ですぜ。へレアドールの場合、わが党にボツトが集れば、それで良いので、中には落選の憂き目を見る人も出るが、その人の縁いだ点は同僚の点不足を補うヤセイ点として役に立つんです。

野球に撮打というのがあるでしょう。一壘に居る走者に二壘を盗塁させたり、三壘に居る友軍に本壘をつかせるため、にその打者は自分死んでもかまわず、バントを放つたりする。あの手ですよ。

S バストスには現在何党あるの？
P S P L P D C L U D N L P S D L ぐう
いかにね。一党で七人宛頭を揃えろとニ
十八人か。やっぱリイツボウの争いだ
な。日本共産党に無所属というのは無
いのだね。

M 漢夫の利というが、ここには漢夫は居らんので、かりに仲間同志で票を食い合っても漢夫の利にはならないで、仲間間の利となる可能性が強いのですよ。それであるべく多くカンジメツトを立てるようになる。

M S それなら、もつと立てたらどうですか。そこです。だからコンベンションで最後の入選をすることになり、お前は自分の力だけ、確実に上る見込があるかと念を押し、フラツコなら、まあ今度は遠慮したらどうだ、などと、いうことにならぬのです。やはり票集めに強いのが心臓と共に最後までかんはりませぬね。

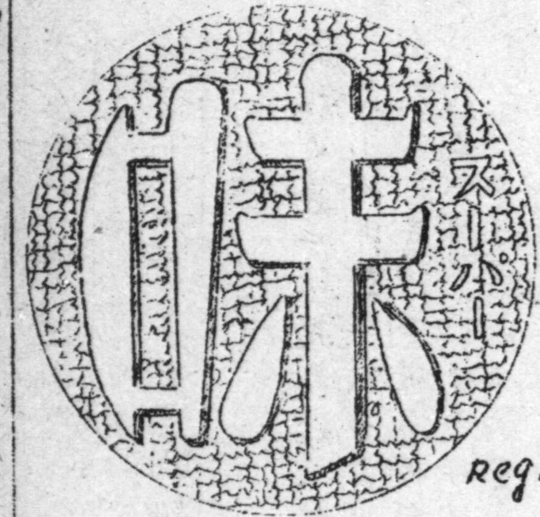
M S 大体当選確実には何票位ですか。バストス郡の有権者が千六百人と見えて、棄権二百と計上、差引千四百票、これと市会席十一人で分けると大体百三十票となりませぬ。百三十票とれば勿論上れるが、自分票が不足でも次の人の票が流れこんで来て定数に達すれば、それでし上れる。どうですか。うまい仕組でしようか。だから、あんだがどう程乱立ではないわけですか。

S しかし立候補者必ずしも有能でないこともあろうし、又バストスのためなら一肌もニタ肌もぬぐとキマッてはいない。ただ何となく名譽心からというのでは、まずいね。

M そりやムリです。政治ですからね。バストスのために何の役に立たん人だからとて、彼に政治性と政治力があれば、まいふんと立候補します。それを妨げる道はないでしょうね。今の処。

Tempêro de Alta Qualidade
Glutamato de Monsódio 99.9%
SUPERAGI

Reg. S. P. A. P. No. 25.338 P. LIQUIDO 100g.



スーパ味面白帳 一三五

そばの出前、やらない店もある

東京銀座のソバ屋に「出前募集」という求人広告。月収三万円、三万五千円とあるので、いい給料だなと、店に入ると念を押し、基本給と出前料を合せると、その位になるといふ。昔のように、のれんわけなどという保証がないから、安い給料では、働く者がないと云う。そんなには、おんでも一人の応募者もなかったという。

京橋のあるソバ屋「手前人所じや出前を致しません」その代り、店に来てくれるお客さんに、口野球招待の抽せん券を渡し、毎月三十人を抽せん、で後樂園の内野指定席へ招待する。お客さんへのサービスとは行き届いてる。

そばのダシに、スーパ味

遠藤貿易株式会社

スーパ味は、どこのお店にも、ございます。



大人のお伽話

マホメットと回教

イスラム

2

周知の通り回教の経文はコーランである。キリスト教の福音書は聖書と呼ばれ、キリストの言行を彼の使徒が綴ったものを新約といっているのに比し、コーランは王としてマホメット自身が書いたものである。マホメットは神の予言者だと自ら宣言し、神の啓示を書きしは受けて、いわゆる神のお告げを書きしるした。それがコーランである。コーランには同一のことが所々に出てくるが、それはマホメットの思索が次第に発展し、道境を示すもので、同じことでも異なる形と内容で書きのこされている。天理教でいうお筆先きが教祖によって神の告示を記したものと、このようにと大體同じであるか。

マホメットは自ら回教を創案したが、之を世界的な宗教としてあらゆる民族に宣教しようと考えていたが、又はアラビヤだけのものと考えていたか不明だといわれる。彼は武力を伴う布教中に於てもユダヤ教やキリスト教徒に対しては人頭税を課して改宗を強要しなかつた点から見て、他民族の改宗は困難だと考えていたのだらうという学者もある。

しかしマホメットの死後回教は非常に強力な国家組織と武力を以て近隣を征服したのには勿論、遠くアラリカ、欧州、中西アジアに大帝國を建設するに到り、宗教としても佛教と並んで今日尚大勢力を持つてゐるのは注目し得る。

マホメットは生前(六二九年)シリアに使者を派してビハンヤム帝(シスチンイ、フル)ヘラクリムに改宗をすすめたが、使者は殺害された。これにこつて遠征隊を派遣した。ガムルクの会戦でビハンヤム軍に敗れた。聖戦(ジハド)も中々こつちの思うように都合よくは行かなかつた。

マホメットの後継者

マホメットが死ぬと(六三二年)すぐ不平分子のベトウィン部族が反旗をひるがえした。誰がマホメットの後継者となるかともめてゐる最中である。その時オマールという有能な長老があり、当然教団指導の地位につく人であつたが、彼がメデナの出身でないという理由でメデナ市民が反対した。オマールはマホメットの義父アブ・バクルを指名して初代カリフに立てた。カリフといふのは教団の長である。初代カリフのバクルは教祖マホメットが失敗した恥辱をそぐため第二の遠征軍をビハンヤムに送つて大勝を博し、直ちに軍をかえしてメデナを包圍して

御礼

去る七月中旬挙行されました三十五周年祭卯祭に於て一等入選の光榮に浴しました事は之れ一重に多年皆様の御指導御鞭撻に依るもので厚く御礼申し上げます。又入選を祝して賞品を御奇贈下さいました左記の商社に謹んで御礼申述べます。

バンテイヤンテ区

米川 勝 雄

- スキップ マチエソン
- SQUIBB-MATHIESON 様
- フォード モーターズ ブラジリア
- FORD MOTOR DO BRASIL S/A O. CRUZ 様
- プロヴィミ ド ブラジリア
- PROVIMI DO BRASIL S/A 様
- アウティマ
- AUTOIMA S/A OSVALDO CRUZ 様
- サブラ
- SABLA LTDA. TUPA 様

Pocairo Mamoel Ghoti

溝掘り下水便所掘

どんな仕事でも丁寧に致します。
 どこへでも参ります。
 日給でも、受買いても、かまいません。
 御用命の節は 小沢菴製造所
 まで 御ねがい致します。

5

たベドワン反乱軍を打破った。アラブ人は好戦民族、且、掠奪好きであつたので、アバクルはイスラム軍を各地に派遣して盛んに征服をやりに、ついでに異教徒から掠奪をした。

少レ遠い所へは將軍や総督を送つて占領地をおさめさせた。バクルの部下に「神の剣」といふ勇將ハリッドイアン、ワリドが居り、六三三年ペルシヤのササニ朝の領土に侵入した。彼はユーフラテス河岸の多くの都市を攻畧し、貢物を取り立てた。

教団主バクルは別動隊七千のアラブ兵をパレスチナ及びシリアへ遠征させた。

ハバシーンへ向かう

御 礼

バストス入植卅五周年祭演芸会に出演
致しました際左の方より御花を頂戴
しました。厚く御礼申し上げます。本広
谷邊延いたしましたことをお詫びします。

フルーツラ 男女農友会

- 豊島喜一様 豊島重幸様
- 高田重利様 福田啓吾様
- 池田重巖様 池田俊夫様
- 清家瑞美様 木田弘志様
- バザール守越様 早川靴店様
- バザール水口様 早川靴店様
- 廻田次利様 小茂田呉服店様
- 堂前幸太郎様 西ヶ迫信秀様
- 谷口英二郎様 三ヶ次武雄様
- 新出菊丈様 前山商店様
- 板垣秀勢様 竹内義輝様
- ヲト島本様 宮久保喜喜様
- 中央区岡田様 梶田商店様

御 礼

バストス入植卅五周年祭演芸会に出演
した際左の方より御花を頂戴しまし
ました。暑儀下ら紙上より厚く御礼申し上
げます。尚おそくなつてすみません。

- 池田貞子様 池田静子様 橋本てい様
- 谷口英二様 ヲト島本様 新出菊丈様
- 宮久保喜喜様 以上 堂前朝子より御礼
- 豊島喜一様 谷口英二様 ヲト島本様
- 以上 廻田秋子より御礼
- 戸田ツイ子様 新谷清子より御礼
- 原 様 川辺様 竹内ソフィアより御礼
- 池田貞子様 池田静子様 ヲト島本様
- 以上 谷口 常子より御礼
- 宮久保喜喜様 新出菊丈様 梶田商店様
- 以上 池田朝子より御礼
- 新出菊丈様 池田健 貞子より御礼
- 豊島喜一様 清家瑞美様 中原菓子店様
- 以上 萩原小夜子より御礼
- ヲト島本様 萩原小百合より御礼
- ヲト島本様 豊島喜一様 栗田実守様
- 以上 山田靖子より御礼

サンジヨセ中学校よりお知らせ

八月廿六日より中学入試準備校を
開きますから希望者はおいで下さい。
午前八時半より十時半まで授業す
三十人の席あり。

野火の火

八月廿三日空一面の煙曇り、霧がかか
ったように五十米先きはかすんでいた。
山焼きの頃によくある現象。
これは前日二十三日午前サウーテ区方
面から起った野火が数キロの幅で東南に
向って押よせたものであった。ウニオン
I区は大体その風下に當つてあり、大野
養鰹場は三方から野火に包圍された形に
なり、風はふきつけられた煙は四辺を包
んで息もふさがるばかり。
そのうち正午頃木口正功氏の住宅付近
に火の手が上がったので、すわ一大車と近
隣の人々がかけあつた。たが、バストに
近い鶏舎はすでに炎々と焼けつ、ある
消すにも妨ぐにも全く手のつけようが
ない。風上からうすまなく煙を風が吹き
つけるので人々は只あれよあれよと
まどうはかり、鶏舎は見る見るうち二棟
三棟と焼け落ち、余燼は材料小屋を半焼
してヤットおちついたのは午後三時。
鶏舎は尾茸きの立派なもので、高さ一
米にも足らぬバストの野火ぐらいで火さ
ぶとは思われぬが、四方からの火だと
その熱気で燃えるのではあるまいか。幸
い住宅は頼焼をまぬかれたが、全焼鶏舎
三棟、半焼小屋二棟、鶏の焼死約二千余
金に見積つたおびただしい損害である。
養鰹家がこうした災厄にあうと、失つ
た損害の外に、すぐ次の日から立ち直つ
ても元の姿に返るのは半歳余の時間を要
するので、そのギャツプのうめようがない。
損害を受けた木口さんは人も知る熱心
な養鰹家、当日処用のため町に出ている
不仕のまの出来ごと、何ともひどい災難
にあわれたものである。
云つてもかえらぬ事であるが二十米幅
のアセロ口は必要だつたらうとのこと、後
車の戒とならば又嘆すべきだらうか。

O COLEGIO
S. JOSE' COMUNICA
Aos interessados, que as
aulas de admissão ao Gima-
sio, no periodo da manhã
tiveram inicio dia 26 de
agosto. O curso funcionadas
8.30hs à 10.30hs.
Temos 30 vagas!

○イスラムあはれまわる
 シリア遠征軍七千人はアラビア半島南部の未開人が王力となり、彼らは悉く家族を伴って従軍した。この部隊は戦争に行くとよりより、部族の移動で、昔モセがイララエル人を引率してエジプトを出国し、カナンの地へ向ったようなものだ。この遠征軍は東ローマのビザンチン軍軍独得の方形陣に對し、五分の戦をしていゝる。押しつ返して居る内、ペルシヤ遠征から凱旋してきたハリリッド將軍がかつつけ、ヨルダン川畔まで進出した。このヨルダン盆地の住民はアラブ人に近いセム系の民族で、彼らはキリスト教国のビザンチウム人に支配されるより、同系のセム属アラブ人に近親感をもちつていたのでイスラムになびいてしまつた。このヨルダン攻畧中にアババクルが死に、オマールがあとをついで第二代のカリフとなつた(六三五手)同年ハリリット將軍がダマスクを陥落したため、イスラム軍のシリア侵入は容易になつた。六三六手駐在のローマ軍を打ち破つてイスラム軍は遂に基督教の聖地エルサレムを占領した。○海軍インドを侵す
 六三四年(六三七手)ラヒア半島東端オスマンを出港したイスラム海軍はたびたびインドのボンベイ付近を攻畧して巨財をもち帰つた。このイスラム海軍はペルシヤのササン朝を攻畧する海路を制し、南岸から上陸してペルシヤ本土をついた。ペルシヤは、その頃ササン王朝の末期に當り皇帝ヤステケルト三世(六三二-六五〇)は全力をあけて侵入軍を防いだ。決戦はペルシヤの中央ニハールワンド平原で行われた。アリア族とセム族の天下分け目の会戦だつた。ササン朝の軍隊は平原に溢れる程大軍だつたが、開戦後数時間で、イスラム海軍によつて南方から送られたバスラ總督の援軍によつて後方をつかれ、忽ち大混乱に陥り、皇帝ヤステケルトは身を以つて東方へ逃れた。四〇〇年の長い文化を誇つたペルシヤのササン朝も新興民族のために滅亡した。かうしてイスラムは高い文化をもつペルシヤを屈服させたが、イスラム化するに、とは容易にできなかつた。ヤステケルト三世の逃去後、地方の小王国、諸侯、ゾロアスター教の僧侶たちは頑強にイスラムに抵抗するの、オマールは急速にカフクでペルシヤ人を押える方策をやめ、クイフ、パストラの二總督に命じ、ペルシヤ人の反乱にそなへ、貢物を収めさせ、徐々に領土を拡大させる方針をとらせ、た。しかしペルシヤにはゾロアスター教とい原始が宗教があつて、中々イスラムに改宗せず、完全にイスラム化したのは四百年後の十一世になつてからであつた。

Casa Colonia

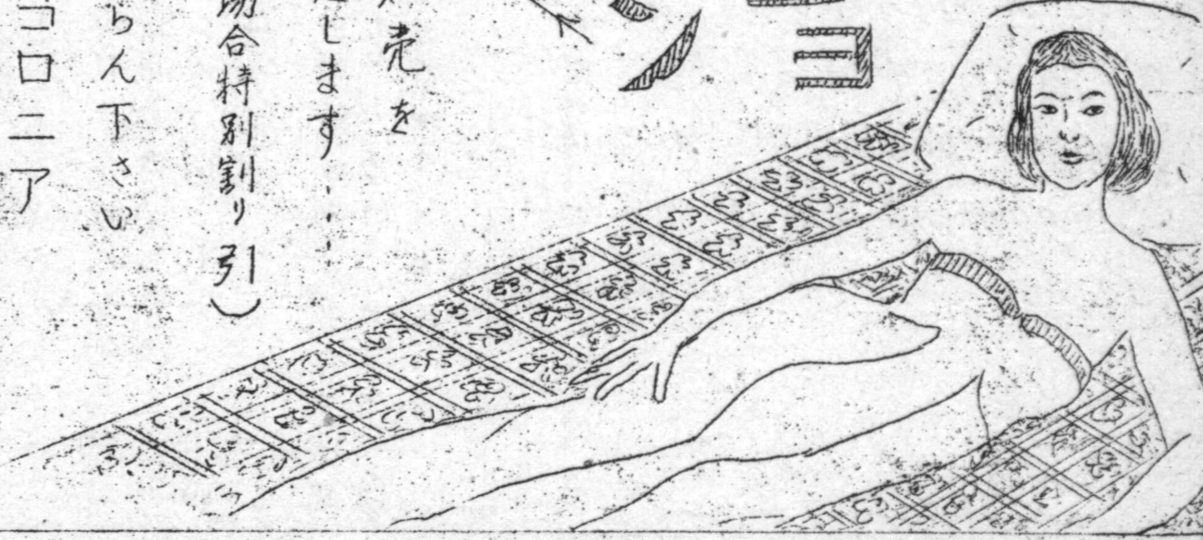
月賦販売を
 いたします

(現金の場合特別割引)

現物をごらん下さい

カーサコロニア

重道商店



バストス学園授業時間

お子さんの将来のために日本語を習得させましょう。日本語を知りぬ子はかわい相です。

午前八時より九時まで 一時間
 午後三時より四時まで
 夜間七時より八時まで

土曜日は 夜間は休み

日曜学校 午前九時より十時半迄

右内都合のよい時間において下さい

矢野 俊平

冬の蜂

冬蜂の巣を抱き合せて濡れてをり 糸音
 数珠の手をかすめて墓地の冬の蜂 翁子
 死せるかをつまめは利しぬ冬の蜂 奇峯
 怒るだけ飛ぶ気もなや冬の蜂 南天子
 冷える朝きこだけ動く 冬の蜂 律子

転耕とは名のみ夜逃げでありにけり
 渡伯して轉耕十回という家族 糸音

汎パウリスダ少年野球大会 会計報告書

摘要	DEVE	HAVER	摘要
入場料 7月13日	66 400 00	252 00	通信費
全 7月14日	116 100 00	284 00	旅費 (gasolina etc)
祝儀 1770ル 聯合青年団より	3 000 00	720 00	代表者会議費
補助金 祭典委員会より	50 000 00	12165 00	審判員宿泊費
カンホ売店総売上金	118 025 00	8610 00	審判員慰労費
賞品 寄贈者芳名		7000 00	優勝チーム補助金
市長 西徹様より	5500 00	1575 00	スコアブック代
副市長 DR. Alceu より	4500 00	7000 00	ジース及ボンバ代
ホームラン賞 柳浦竜太郎様より	3000 00	860 00	諸設備代
打撃賞 No.1 郷原綾雄様より	3000 00	58797 80	ベース及ボール代
No.2 星野 祥より	2000 00	2970 00	薬品代
No.3 小野 志様より	1500 00	4500 00	入場券及招待券印刷費
敢斗賞 信大茂様より	2500 00	3150 00	プログラム印刷費
監督賞 森下義晴様より	2500 00	5000 00	ステッカー5枚代
最優秀投手賞 太郎田衛様より	2500 00	51800 00	賞品代
参加費 6チームより	6000 00	11000 00	審判員七人へ謝礼
		2000 00	上ヶ島様へ謝礼
		37500 00	汎パウリスダ野球連盟納入金
		115500 00	弁当代
		23600 00	ホン代
		29840 00	セルベージャ、グワナ、カルシコ代
		14580 00	シガロ、モルティラ、ホスル代
		3600 00	トルネラ、ラヒス、フィタ代
		8860 00	カルトリーナ、ハペール代
		1860 00	マテリア アラスチック袋代
		1560 00	餅饅頭代
		22120 00	ホンカン代
		2500 00	アシジツテ五人様へ謝礼
差引不足金	386 525 00	396 831 80	
	10 306 80		
合計	396 831 80	396 831 80	合計

市長 副市長 並びに球友からは、いつも乍ら快よく賞品寄贈を引き受けて下さいました。かわりなき温情有難く御礼申し上げます。
 尚、京野州議からは三ヶ年運覇賞として美麗なるトロフィーの御寄贈がありました。併せて御礼申し上げます。

舌代 汎少年野球大会委員会 代表 太郎田 衛

第十六回汎パウリスダ少年野球大会が絶好の野球日和に恵まれ、尚且つ多数名士の参会の下に、大盛會裡に終了致しました事は、之れ偏之にバストス野球ファンの絶大なる御支援の賜物でありまして、関係者一同厚く御礼申し上げます。わけてカンホ建設促進の爲め、再々夜遅く迄協議下さいましたカンホ建設委員の方々、カンホ整備に当っては市役所側のよりよき理解とイアクリ市長アグドス氏の協力によるトラトルの活動、水馬則夫様、河面静雄様、郷原綾雄様等からはトラトル整地、或は撒水車の提供、バックネットの建設に當っては技術的に八重樫辰見氏の献身的努力、オールドホーイス諸兄及び少年野球後援者の方々の精神的激励等のお蔭で恙なく大会委員長の重責を果し得ましたことを更めて此處に厚く御礼申し上げます。

DECIO NOGUEIRA

Figueiredo é candidato a vereador com seu voto prestara serviços a você e ao municipio

P. S. D.

VOTE EM Tomoya Shida PARA VEREADOR

REELETO CONTINUARA TRABALHANDO PARA O POVO E A PROGRESSO DE BASTOS

P. S. P.

Tomoya Shida

Aviso de Cine-Bastos

八月三十日(金)夜八時 三十一日(土) 九時半
 東映スロップ **あの空の果てに星はまたたく**
 カラ 志村喬 北沢典子 千葉真一 水木良子
 の日本のためより第一六八号 併映 山村聡 新井成子

九月一日(日) 九時半 二日(月) 夜八時
 松竹大型 時代劇 題名不詳 森美樹主演
 天然色

東映スロップ **おてもやん**
 天然色 高倉健 三橋美智也 黄金トリオが恋とロマンの名調子

東映日本ニュース 何処 青空から歌が生れ 楽しい旅から恋の花
 五木子規 田原坂 山崎春頭 古城

九月八日(日)夜九時半 九月九日(月)八時
 松竹大型 流し 佐野周二 遠藤三郎 北林谷栄 三上真一郎
 乙羽信子 倍賞千恵子 荒木道子 笠智衆

九月十五日(月) 九月十六日(月) 九月十七日(月) 九月十八日(月)
 母の日に贈る最高の映画 恋の芽生えとユーモアの花ざかり
 木下恵介作品

東映スロップ 天然色 **大坂城物語**
 天下を取るか姫を救うか 戦国の暴人坊が生命がけの痛快篇!
 三船敏郎 香川京子 星田里子
 久我美子 山田五十鈴 夏木陽介

Bar e Sorveteria Yaguira Irmãos



やぎうらのパイシ
 やぎうらのクルシユ
 やぎうらのシルベッテ

わたしはドドンパ
 クルツシユなんか
 へいっちやう!
 やぎうらイルモンズ

As escolas da minha terra